



Et ass en Text vu relativ eidele Versprieungen, vun Hoffnungen, datt sech eppes an déi richteg Richtung géif dréinen. Ech mengen, mir dierfen net vergiessen, an och dat gouf ugeschwat: Japan huet nach ëmmer eng Doudesstrof a Japan huet déi Justiz, déi international dofir bekannt ass, den héchsten Taux u Verurteilungen ze erreechen. Et si reegelméisseg iwwer 90 % vun de Fäll, déi a Japan viru Geriicht landen, déi och zu enger Verurteilung féieren, deelweis mat ganz harsche Strofen. Also et ass net „heile Welt“.

Netdestotrotz muss ee sech bewusst sinn, datt een, wann ee mat Länner wëllt am Gespréich bleiwen, ech hunn et virdru gesot, och muss mat deene Länner schwätzen. Mir mussen mat deene Länner handelen, mir mussen mat deene Länner verhandelen. An dat heiten ass eeben d'Resultat, wat bei enger Verhandlung erauskomm ass.

Et ass sécherlech net dat Resultat, wat ech mer perséinlech géif wënschen. Ech hätt mer e bësse méi contraignant Formulëierung gewënscht. Mee et ass e Resultat, wat an déi richteg Richtung weist. An duerfir wärte mir dat heiten dann och matdroen.

Ech soen lech Merci.

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci, Här Clement. D'Regierung huet d'Wuert, den Här Ausseminister Jean Asselborn.

#### **Prise de position du Gouvernement**

■ **M. Jean Asselborn, *Ministre des Affaires étrangères et européennes***.- Jo, vläicht och zwee Sätz. Et deet mer leed, ech muss hei ënne schwätzen.

Also, fir d'alleréischte dem Yves Cruchten merci fir all seng Aarbecht, an d'Regierung steet voll hannert him.

Ech wollt och soen, dass mer hei eppes maachen, Här Wagner, wat ze dinn huet mam Lissabonner Vertrag. Am Lissabonner Vertrag steet, dass d'Handelsaccorde vum Europaparlament guttgeheescht ginn. An beim Europaparlament kann ech mer awer net virstellen, dass Dir géift mengen, dass dat en ondemokratesche Veräi wier.

#### **(Interruption par M. David Wagner)**

D'Europaparlament muss déi national Parlamenter froen, wann Investitiounsschutz derbäi ass. Dat ass an aneren Accorde jo gemaach ginn, wéi mer dat wëssen. Mee hei ass et just en Accord, wou keen Investitiounsschutz derbäi ass, wou also keng national Kompetenzen erakommen. An da mussen mer de Lissabonner Vertrag a Fro stellen, wa mer dat contestéieren.

Bon, dat Zweet, wat ech wollt soen, dat ass, dass an Europa gerechent gëtt, dass 600.000 Aarbechtsplazen aus Europa ofhänke vun eise wirtschaftleche Relatiounen mat Japan.

An dat Drëtt ass, dass an dësem Accord eng spezifesch Referenz op deen Accord iwwert de Klima vu Paräis drasteet, wat jo och net näischt ass.

D'Doudesstrof: Mat allem, wat hei gesot ginn ass, sinn ech selbstverständlech d'accord. Mee et ass besser, et huet een en Hiewel, fir och kënnen mat engem Land - zemools esou engem wichtege Land wéi Japan - wirtschaftlech besser Relatiounen opstellen, fir e Moyen ze hunn, fir enges Daags och iwwert d'Doudesstrof a Japan kënnen zu enger anerer Konsequenz ze kommen.

Mee d'Doudesstrof ... Also, ech sinn zënter 2004 op deem Posten, op deem ech sinn, an all Joer si Konferenzen doriwwer. D'Zuel vun de Länner, déi d'Doudesstrof ofschafen, déi hëlt zou - dat däerfe mer net negativ gesinn -, déi hëlt zou. Allerdéngs soulaang wéi eent vun de mächtigste Länner vun der Welt d'Doudesstrof huet, wäert se net eradiquéiert ginn.

Merci.

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci, Här Ausseminister. Parole après ministre fir den Här David Wagner.

■ **M. David Wagner (*déi Lénk*)**.- Merci, Här President. Jo, natierlech, de Mechanismus, dee benotzt gëtt, ass dee vum Lissabonner Vertrag. Wat ass de Lissabonner Vertrag? Dat ass u sech dat, wat erauskomm ass vum europäeschen Traité constitutionnel, dee jo op gréissere Widerstand gestouss ass, zemools an deene Länner, déi e Referendum organiséiert hunn. Souguer hei zu Lëtzebuerg war et knapps.

■ **M. Jean Asselborn, *Ministre des Affaires étrangères et européennes***.- Nee, nee, dat war de Verfassungsvertrag.

■ **M. David Wagner (*déi Lénk*)**.- Jo, jo.

■ **M. Jean Asselborn, *Ministre des Affaires étrangères et européennes***.- Hei si mer beim Lissabonner Vertrag. Deen ass vun 2009.

■ **M. David Wagner (*déi Lénk*)**.- Jo, jo. Maja, jo, justement, ech war net fäerdeg.

An duerno, de Lissabonner Vertrag ass u sech op eng äusserst ..., also dës Käier net méi mat esou

enger demokratescher Legitimitéit duerchgeboxt ginn. Dat war esou e komeschen Accord, dee justement vum Prinzip hier net demokratesch ass. En ass formal korrekt, de Lissabonner Vertrag, mee éierlech gesot, déi demokratesch Legitimitéit vum Lissabonner Vertrag wëll ech a Fro stellen. Ech sinn net deen Eenzeg, deen dat mécht.

An ech fannen dat awer problematesch, well et hätt een trotz Lissabonner Vertrag kënnen soen, datt den Accord trotzdeem „mixte“ wier. Well dat ass jo och mat aneren Accorde geschitt. Mee elo gëtt sech hannert dem Lissabonner Vertrag, dee souwiso op eng komesch Aart a Weis an net demokratesch Aart a Weis zustane komm ass, verstoppt.

Also u sech, dat Ganzt spigelt wierklech gutt erëm, wéi d'EU funktionéiert.

Ech soen lech Merci.

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci, Här Wagner. D'Wuert geet kuerz zrëck un den Här Ausseminister ... Wat net de Fall ass. Domat ass d'Diskussion ofgeschloss.

Mir kommen dann zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7529. Den Text steet am Document parlementaire 7529<sup>9</sup>.

#### **Vote sur l'ensemble du projet de loi 7529 et dispense du second vote constitutionnel**

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'éischt de Vote électro-nique fir déi perséinlech Stëmmen.

Duerno maachen ech den Appel nominal fir déi, déi wëllen e Vote par procuration ofginn.

#### **Appel nominal (votes par procuration)**

Domadder ass dëse Projet de loi mat 58 Jo-Stëmmen an 2 Nee-Stëmmen ugehooll.

*Ont voté oui* : Mmes Diane Aehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Paul Galles, Léon Gloden (par M. Claude Wiseler), Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Gilles Roth), Claude Wiseler et Michel Wolter (par Mme Martine Hansen) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. Gilles Baum) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen, Mmes Cécile Hemmen (par M. Yves Cruchten) et Lydia Mutsch ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back (par M. François Benoy), François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary (par Mme Josée Lorsché), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup (par M. Jeff Engelen) et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

*Ont voté non* : MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

#### **(Assentiment)**

Et ass also esou decidéiert.

### **4. 7502 - Projet de loi portant approbation de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République de Malte relatif à la protection réciproque et à l'échange d'informations classifiées, fait à New York, le 26 septembre 2019**

### **7602 - Projet de loi portant approbation de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République de Serbie concernant l'échange et la protection réciproque d'informations classifiées, fait à Luxembourg, le 4 février 2020**

Als nächst hu mer de Projet de loi 7502, een Accord tëschent Lëtzebuerg a Malta am Beraich vum Austausch vu klassifizierten Informatiounen. De Rapport fir dëse Projet de loi gëtt vun der Madamm Lydia Mutsch gemaach. A si mécht da gläichzäiteg de Rapport vum Projet de loi 7602, wou et ëm en Accord geet tëschent Lëtzebuerg a Serbien, och wat den Austausch vu klassifizierten Informatiounen ugeet.

Ech wëll just drop hiweisen, datt laut Artikel 37 vun der Verfassung den Artikel 114 vun der Verfassung geltend gemaach gëtt an esou also eng qualifi-

zéiert Majoritéit vun zwee Drëttel vun de Stëmme fir dëse Projet de loi an och fir de Projet de loi 7602 erfuerdert ass an datt de Vote par procuration net erlaabt ass.

Herno maache mer dann d'Diskussionen och fir déi zwee Projeten zesummen an duerno stëmme mer separat iwwert déi zwee Projeten of. Domadder géif ech dann direkt der Rapportrice d'Wuert ginn.

■ **Une voix**.- Très bien!

#### **Rapports de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Coopération, de l'Immigration et de l'Asile sur les projets de loi 7502 et 7602**

■ **Mme Lydia Mutsch (*LSAP*), *rapportrice***.- Merci, Här President. Da leeën ech elo lass. Wéi Dir et richtig gesot hutt, wäert ech hei zwee Gesetzer presentéieren, déi allen zwee deen nämmelechen Objet hunn, och wann et ëm en anert Land geet. Mee et geet bei deenen zwee drëm, en Accord zum Echange a reciproquë Schutz vu klassifizierten Informatiounen ze approvëieren.

Effektiv ass dat heiten en Deel vun enger Strategie, déi mir hunn, fir mat wa méiglech alle Länner, déi an der EU sinn an och an der NATO, an och anere privilegierte Partner esou eng Zort Accorden ofzeschleissen. Stand haut hu mer der scho 27. Dat heescht, mat deenen zwee Gesetzer, déi mer haut stëmmen, kommen der zwee derbäi, da si mer op 29 Accorden.

Mir kruten och gesot, dass nach dräi aner Accorden an der Maach sinn, an zwar mat Litauen, Bosnien-Herzegowina an Holland. An och mat der Schwäiz sti schonn Demarchen un. A wann ech déi nennen, da sinn domadder déi multilateral Protektionsregimenter vun der NATO, der Europäescher Unioun an der ESA, der European Space Agency, emol guer net matagerechent.

Elo awer zu dëse Gesetzer. Et kommen also elo zwee Accorden derbäi: ee mat Malta, also engem weideren EU-Memberstaat, an ee mat Serbien, engem EU-Bäitrittskandidat.

Ech wëll och kuerz resuméieren, wourëm et bei deenen Accorde geet. Majo, si schafen, fir dat kuerz ze soen, de rechtliche Kader, deen den Austausch an de Schutz vu klassifiziertem Material tëscht zwou Vertragsparteie reglementéiert. An domat garantéiere mer am Fong, dass klassifiziert Dokumenter eenheetlech behandelt an och protegéiert ginn, well dat si ganz sensibel Informatiounen, déi do drastinn.

Firwat ass deen Typ vun Accorden esou wichtig? Majo ganz einfach: Et gëtt hei e ganz enke Lien zu den nationale Sécherheetssituatiounen an deene Länner, déi concernéiert sinn. Do gëtt dann eng Ofweuung gemaach, ob verschidden Informatiounen net ëffentlech zougänglech solle gemaach ginn, well eeben e potenzielle Risiko kéint bestoe fir déi national Sécherheet.

Dat gesäit elo e bëssen aus, wéi wann dat net ganz transparent wier oder wéi wann hei d'Ëffentlecheit express net géif informéiert ginn, mee et gëtt duerchaus Situatiounen an Zenarien, an deenen d'Klassifizéierung vun Informatiounen noutwendeg a wichtig ass. Mir hunn haut am Zesammenhang mat der aussepolitischer Diskussion doriwwer geschwat. Déi Menacen, deenen d'Länner géigeniwwerstinn, déi ginn ëmmer méi komplex. Et sinn ëmmer méi Acteuren implizéiert, virun allem och ëmmer méi net staatelech Acteuren.

D'Konfliktlinne kënnen net ëmmer ganz kloer gezecheent ginn, keng einfach Situatioun. Mee kloer ass: Déi international Zesummenaarbecht gewënnt weider u Wichtigkeet, fir grenziwwerschreidend Phenomeener wéi den Terrorismus oder Drogen- a Menschenhandel oder och d'organiséiert Kriminalitéit ze bekämpfen.

An da kënn nach derbäi, dass den technologesche Fortschritt an all dësen Evolutiounen natierlech eng Haaptroll spillt. An enger ëmmer méi informatiséierter Welt, an enger Zäit, wou Cyberattacken zouhuelen, muss de Staat och d'Sécherheet am virtuelle Raum sécherstelle kënnen. Et muss ee sech also op déi ganz komplex an och komplett verännert Situatiounen kënnen astellen a sech déi néideg Mëttel ginn, fir déi Sécherheitslandschaft do richtig ze gestalten an och op déi Eerausforderungen ze reagéieren.

Eppes stécht hei an d'A. Duerch de Fait, dass vill Eerausforderunge keng Grenze kennen, ass et onerlässlech, fir mateneen zesummenzeschaffen an dass ëmmer méi Länner och op dee Wee ginn, wat mir natierlech begrëissen.

Dës Accorden, déi mer haut stëmme wäerten - ech hoffen et op alle Fall -, sinn heibäi vläicht éischter e klengt, mee a mengen Aen awer e ganz wichtegt an noutwendegt Stéck an engem gréisseren Tablo vu Mesuren, déi an enger preventiver Logik agéieren, fir sech gemeinsam, also am Lännerverbond, wéi ech elo grad gesot hunn, dës Menacen ze stellen a se zesummen ze stemmen.

Duerch déi bilateral Accorde leeë mer also e legale Kader fest. Mir etabléieren Equivalenzen tëscht de verschiddenen nationale Klassifikationsniveauen.

Well mengt net, déi wieren iwwerall d'nämmelech. Si ginn dann an engem Tableau d'équivalence veranschaulicht, fir dass dat och verständlech an novollzéierbar ass, an d'Accorden definéieren och gläichzäiteg déi zoustänneg national Sécherheitsautoritéit, déi an dësem Domän kompetent ass. An da ginn déi applikabel Mesuren zum Schutz vun de klassifizierten Dokumenter festgeluecht an den Transfert, d'Reproduktion, d'Iwwersetzung an d'Zerstéierung vun dësen Dokumenter encadréiert.

Et gëtt och festgehalten, dass am Fall vun enger Infraktioun déi concernéiert Sécherheitsautoritéit hir Géigeparteie postwendend informéiere muss. Dat schéngt mer och ganz wichteg ze sinn, och fir d'Konsequenze vun dësem Verstouss ze limitéieren.

Bon, dat ass e kleng Resümee. Wann Der elo wëllt méi Detailer doriwwer wëssen, da géif ech op mäi schrëftleche Rapport verweisen. Dat nämmelech gëllt fir d'Aarbechten, déi mir an der Kommissioun gemaach hunn, iwwert déi ech och eppes an de Rapport drageschriwwen hunn.

Mir hunn eis mat dësen zwee Projekte befaasst, haten eng gutt Ausenanersetzung. Mir waren eis och an der grousser Majoritéit eens iwwert d'Wichtigkeet vun dëse Gesetzer. An ech fir mäin Deel bréngen op alle Fall den Accord vu menger Fraktioun fir déi zwee Projeten hei mat op de Wee a soen lech Merci fir d'Nolauschten.

■ **Plusieurs voix**.- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci villmools, Madamm Mutsch. Ech soen der Madamm Mutsch Merci fir dee Rapport a ginn d'Wuert weider un den honorabelen Här Claude Wiseler.

#### **Discussion générale**

■ **M. Claude Wiseler (*CSV*)**.- Merci, Här President. Ech soen der Madamm Mutsch och Merci fir deen duebele Rapport, dee se gemaach huet. An et bleift mer just deen duebelen Accord vun eiser Fraktioun fir déi Texter ze ginn.

Merci.

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci, Här Wiseler. An ech ginn d'Wuert un den honorabelen Här Gusty Graas.

■ **M. Gusty Graas (*DP*)**.- Merci, Här President. Och mir bleift u sech näischt méi do derbäizefügen. Ech soen och der Madamm Mutsch villmools Merci fir déi interessant Rapporten, et waren der jo zwee, a brénge selbstverständlech och d'Zoustëmmung vun der Demokratescher Partei.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci, Här Graas. An da geet d'Wuert weider un déi honorabel Madamm Stéphanie Empain.

■ **Mme Stéphanie Empain (*déi gréng*)**.- Merci, Här President. Ech hunn deem och net vill bäizefügen. Ech géif allerdéngs eppes nohuelen, wat ech virdru vergiess hunn. Ech hunn nämlech virdru vergiess, dem Här Cruchten fir säi Rapport Merci ze soen.

#### **(Brouhaha)**

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Wannechgelift, e bësse méi lues!

■ **Mme Stéphanie Empain (*déi gréng*)**.- Voilà! Dat heescht, ech géif heimadder dem Här Cruchten Merci soe fir de Rapport virdun an der Madamm Mutsch fir hir zwee Rapporten, also fir dee gemeinsame Rapport vun deenen zwee Projet-de-loie vun elo grad, an dann och den Accord vun eiser Fraktioun ginn.

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci, Madamm Empain. Da wier et um Här Fernand Kartheiser.

■ **M. Fernand Kartheiser (*ADR*)**.- Villmools merci, Här President. Ech wëllt dann och ufänke mat engem Merci un d'Madamm Mutsch fir déi zwee Rapporten, déi se eis gemaach huet.

Ech wëll awer zwou Bemierkunge maachen:

Dat Éischt ass, wann auslännesch Servicer mat eis sollen Informatiounen deelen, datt se da müssen dat néidegt Vertrauen an eise Service hunn. A mir hunn am Abléck eng Situatioun, wou mer net wëssen, ob et net schonn nees eng Fuite an eise Geheimdéngscht gouf. Mir haten där Fall schonn an der Vergaangenheet.

D'Geheimdéngschtkontrollkommissioun këmmert sech elo drëm. D'ADR huet eng Question parlementaire un de Premierminister gestallt. A mir müssen onbedéngt sécherstellen, datt och de Lëtzeburger Geheimdéngscht vertrauenswürdeg ass an den Ae vun eise Partner, soss, Accorden hin oder hier, kréie mir keng Informatiounen, déi mer vläicht brauche fir eis Sécherheet.

Ech wëll also d'Kollegen an der Geheimdéngschtkontrollkommissioun heimadder bidden, där Saach ganz seriö nozegoen, fir datt séchergestallt ass, datt Informatiounen, déi eise Geheimdéngscht huet, säi Personal inklusiv, datt dat absolutt geschützt ass, an zouverlässegeschützt och an den Ae vun eisen auslännesche Partner ass.





Dat Zweet ass: Wa mir Informatiounen an d'Ausland ginn, dann ass et net nëmmen, datt mer elo eng legal Basis hunn, fir mat verschiddene Länner zesummenzeschaffen, mee de Problem ass a verschiddene vun deene Länner, datt mer, soe mer mol, en onzouverlässeg oder defiziente Justizsystem hunn. Mir hunn och an deenen zwee Rapporten, déi mer elo hunn, ee Land, wou d'Justiz bekannt ass fir hir Korruptioun an hir Lenteuren, fir et emol esou auszedrécken.

Dat ass och eng Saach vun der Verantwortung, wéi mir mat Informatiounen ëmginn, wou Leit dann an anere Staaten eventuell virun eng Justiz gestallt ginn, an déi mir kee Vertrauen hunn. Och dat ass eng Problematik, wou ech unhuelen, datt déi Leit, déi mat deenen Dokumenter ëmginn - et ass zum Deel eis Justiz, et ass och d'Police, et ass de Geheimdéngscht -, eng besonnesch Sensibilitéit fir d'Rechtsstaatlechkeet vun deene Partnerstaate mussen entwéckelen, fir datt mam Austausch vun Informatiounen awer net aner Problemer nach kënnen opdauchen.

Ech soen lech Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Kartheiser. Leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement.

■ **M. Sven Clement (Piraten).**- Merci, Här President. Et ass, mengen ech, wichteg, fir esou Accorden ze hunn. Dat hu mer ni bestridden. Dat hu mer och schonn e puermol, wa mer iwwer esou Accorden ofgestëmmt hunn, betount. Et ass awer eng wiederkehrend Kritik vun eis, déi ech och hei nach eng Kéier wëll ubréngen, datt déi Accorde kéinte méi änlech sinn, méi kohärent ënnereneen, well se sinn dach ëmmer dem jeeweilige Land ugepasst. Se sinn ëmmer e bësse speziell.

Ech hunn e bëssen d'Gefill, datt mer hei amgaange sinn, e Fläckenteppech ze schafen zwëschent deem, wat mer mat deenen eenzelne Länner ofmaa-

chen. Heiansdo muss d'Land eis notifiéieren, wa se Donnéeën vun eis vernichten. Heiansdo muss et dat net. Heiansdo muss et eis aner Notifikatiounen zoukomme loossen. Heiansdo hu mir Obligatiounen.

Et ass also eppes, wat immens vill Manpower brauch, fir dat herno och mat Liewen ze fëllen. Dat gesot, ech sot et, et ass also wichteg, datt mer esou Texter hunn. Duerfir wäerte mer och eisen Accord ginn, net ouni awer nach der Rapportrice Merci ze soe fir deen exzellente mëndlechen a schrëftleche Rapport zu deenen zwee Texter.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Clement. D'Regierung huet d'Wuert, den Här Ausseminister Jean Asselborn.

#### Prise de position du Gouvernement

■ **M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et européennes.**- Jo, ech wëll just der Maddamm Mutsch Merci soe fir dee schrëftleche Rapport, dee mer natierlech alleguete gutt gekuckt hunn, an dee mëndlechen och. Méi huet d'Regierung net ze soen. Si ass d'accord mam Projet.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Asselborn.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7502. Den Text steet am Document parlementaire 7502<sup>3</sup>. Et ass eng Majoritéit vun zwee Drëttel erfuerdert. An de Vote par procuration ass net erlaabt.

#### Vote sur l'ensemble du projet de loi 7502 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmme fänkt un. De Vott ass ofgeschloss.

Dëse Projet de loi ass mat 48 Jo-Stëmmen an 2 Nee-Stëmmen ugehall.

Résultat définitif après redressement : le projet de loi 7502 est adopté par 49 voix pour et 2 voix contre.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Paul Galles, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz et Claude Wiseler ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff et Claude Lamberty ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen et Mme Lydia Mutsch ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;

MM. Jeff Engelen et Fernand Kartheiser ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Ont voté non : MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

#### (Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

Da kéime mer zum Vott iwwert de Projet de loi 7602. Den Text steet am Document parlementaire 7602<sup>3</sup>. An och hei ass eng Majoritéit vun zwee Drëttel erfuerdert an e Vote par procuration ass net erlaabt.

#### Vote sur l'ensemble du projet de loi 7602 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmme fänkt un. De Vott ass ofgeschloss.

Dëse Projet de loi ass mat 47 Jo-Stëmmen an 2 Nee-Stëmmen ugehall.

Résultat définitif après redressement : le projet de loi 7602 est adopté par 49 voix pour et 2 voix contre.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Paul Galles, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz et Claude Wiseler ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff et Claude Lamberty ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen et Mme Lydia Mutsch ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;

MM. Jeff Engelen et Fernand Kartheiser ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Ont voté non : MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

#### (Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

Domat si mer um Enn vun der Sitzung ukomm. Déi nächst Sitzung si fir de 17., 18. an 19. November virgesinn.

D'Sitzung ass opgehuewen.

(La séance publique est levée à 19.51 heures.)



## Sommaire

### 1. Ouverture de la séance publique

- M. Fernand Etgen, Président

### 2. Communications

- M. Fernand Etgen, Président

### 3. Ordre du jour

- M. Fernand Etgen, Président

### 4. Dépôt d'une proposition de révision de la Constitution par M. Mars Di Bartolomeo

- M. Mars Di Bartolomeo

### 5. Dépôt d'une motion par M. Fred Keup

- Exposé : M. Fred Keup

### 6. Heure de questions au Gouvernement

Question n° 145 du 17 novembre 2020 de M. Marc Spautz relative à la réunion de la tripartite sidérurgie du 12 novembre 2020, adressée à M. le Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire

- M. Marc Spautz - M. Dan Kersch, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire

Question n° 146 du 13 novembre 2020 de M. André Bauler relative à l'état d'avancement des travaux de modernisation de la gare d'Ettelbruck, adressée à M. le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics

- M. André Bauler - M. François Bausch, Ministre de la Mobilité et des Travaux publics

Question n° 147 du 17 novembre 2020 de M. Sven Clement relative à la mise en œuvre des recommandations du GRECO, adressée à M. le Premier Ministre, Ministre d'État

- M. Sven Clement - M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État

Question n° 148 du 16 novembre 2020 de M. Yves Cruchten relative à la suspension éventuelle des déguerpissements ordonnés en matière de bail à usage d'habitation, adressée à M. le Ministre du Logement

- M. Yves Cruchten - M. Henri Kox, Ministre du Logement

Question n° 149 du 17 novembre 2020 de M. Georges Mischo relative à l'application pratique de la mise en isolement dans le cadre du Covid-19, adressée à Mme la Ministre de la Santé

- M. Georges Mischo - Mme Paulette Lenert, Ministre de la Santé

Question n° 150 du 16 novembre 2020 de M. Charles Margue relative à l'étude « Environmental credit risks for EU-27 sovereigns: Vulnerability and mitigation profiles determine exposure », adressée à M. le Ministre des Finances

- M. Charles Margue - M. Pierre Gramegna, Ministre des Finances

Question n° 151 du 17 novembre 2020 de M. Léon Gloden relative au rachat respectivement la prise de participation par le groupe Enovos dans des entreprises actives dans le domaine des équipements techniques des bâtiments, adressée à M. le Ministre de l'Économie

- M. Léon Gloden - M. Claude Turmes, Ministre de l'Énergie

Question n° 152 du 17 novembre 2020 de M. Mars Di Bartolomeo relative à la réorganisation du Service d'aide médicale urgente (SAMU), adressée à Mme la Ministre de l'Intérieur

- M. Mars Di Bartolomeo - Mme Taina Bofferding, Ministre de l'Intérieur

Question n° 153 du 17 novembre 2020 de Mme Martine Hansen relative à la publication du poste de directeur au Lycée technique pour professions éducatives et sociales, adressée à M. le Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

- Mme Martine Hansen - M. Claude Meisch, Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

### 7. Question élargie n° 57 de M. Laurent Mosar relative aux équivalences dans le secteur financier dans le cadre du Brexit

- M. Laurent Mosar - M. Pierre Gramegna, Ministre des Finances - M. Laurent Mosar - M. le Ministre Pierre Gramegna

### 8. Dépôt de trois motions par M. Marc Baum

- Exposé : M. Marc Baum

### 9. Heure d'actualité du groupe politique CSV sur les mesures et

recommandations sanitaires prévues par le Ministère de la Santé au niveau des établissements pour personnes âgées et pour personnes en situation de handicap, ainsi que sur la stratégie de testing ciblée aux résidents et au personnel dans les structures

- Exposé : M. Marc Spautz

- Débat : M. Gusty Graas - Mme Simone Asselborn-Bintz - Mme Josée Lorsché - M. Jeff Engelen - M. Marc Baum - M. Marc Goergen

- Prises de position du Gouvernement : Mme Paulette Lenert, Ministre de la Santé - Mme Corinne Cahen, Ministre de la Famille et de l'Intégration - Mme Martine Hansen (parole après ministre) - Mme la Ministre Paulette Lenert

### 10. Motion de M. Fred Keup relative à l'arrêt de toute privatisation de l'école publique

- Discussion générale : M. Gilles Baum - M. David Wagner - Mme Martine Hansen - M. Sven Clement - M. Gilles Baum - M. Fred Keup

- Vote sur la motion (rejetée)

### 11. Motion de M. Marc Baum relative à la mise à disposition de gel désinfectant dans les transports en commun et dans l'espace public, ainsi qu'une nouvelle distribution gratuite de masques

Motion de M. Marc Baum relative à la suspension des déguerpissements ordonnés et des coupures d'approvisionnement en eau, gaz, électricité et télécommunications

Motion de M. Marc Baum relative à la prolongation de douze mois de la période pendant laquelle les indemnités de chômage peuvent être perçues pour tout demandeur d'emploi indemnisé

- M. Marc Baum

- Vote sur le renvoi des 3 motions en commission (adopté)

Au banc du Gouvernement se trouvent : M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État ; M. François Bausch et M. Dan Kersch, Vice-Premiers Ministres ; M. Pierre Gramegna, M. Claude Meisch, Mme Corinne Cahen, M. Claude Turmes, Mme Paulette Lenert, Mme Taina Bofferding et M. Henri Kox, Ministres.

(La séance publique est ouverte à 14.31 heures.)

### 1. Ouverture de la séance publique

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Ech maachen d'Sitzung op. Huet d'Regierung eng Kommunikatioun ze maachen?

(Négation)

### 2. Communications

Ech hu folgend Kommunikatiounen un d'Chamber ze maachen:

D'Lëscht vun de parlamentareschen Ufroen a vun den Äntwerten ass um Büro deponéiert.

D'Lëscht mat de Petitiounen, déi säit der leschter Sitzung deponéiert goufen, ass och verdeelt ginn.

#### Communications du Président - séance publique du 17 novembre 2020

1) La liste des questions au Gouvernement ainsi que des réponses à des questions est déposée sur le bureau.

Les questions et les réponses sont publiées au compte rendu.

2) Les demandes de pétition publique suivantes ont été déposées :

1712 - Demande de pétition publique : Pour la création d'un Bus Express Luxembourg-gare-Aéroport

Dépôt : Paulo Jorge Santos Piçarra, le 09.11.2020

1713 - Demande de pétition publique : Construction d'un monument marquant le point culminant du Grand-Duché

Dépôt : Dorian Ertl, le 10.11.2020

1714 - Demande de pétition publique : Extension de l'utilisation du bon d'hébergement de 50 euros à la restauration

Dépôt : Jerry Paul Antoine Le Vaillant, le 11.11.2020

1715 - Demande de pétition publique : Levée des restrictions Covid-19 d'entrée au Luxembourg pour les couples non mariés, permettre aux couples non mariés de se retrouver

Dépôt : Ramon Xavier Santos, le 13.11.2020

1716 - Demande de pétition publique : Éloigner des habitations à une distance de 200 mètres minimum,

les antennes relais de téléphonie émettant des ondes radio-électromagnétiques extrêmement puissantes et dangereuses pour les populations

Dépôt : Amar Goudjil, le 15.11.2020

1717 - Demande de pétition publique : Stop à la privatisation de l'école publique au Luxembourg - Non au projet de loi 7662 du Ministre de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et de l'Enfance

Dépôt : Ana Pinto, le 16.11.2020

